

## In welke naam zal ik tot de Vader gaan ?

### **Jezus, Yeshua, Yashua enz.....**

“Daarom verhief God hem tot de hoogste plaats en gaf hem de naam die boven elke naam staat” (Filippenzen 2: 9).

Onlangs hebben enkele van onze lezers gevraagd waarom we de naam Yeshua gebruiken in de plaats van Jezus.

Andere lezers dagen ons uit om Yahshua te gebruiken in plaats van Yeshua, in de overtuiging dat Yah nauwkeuriger de goddelijke aard van Yeshua weerspiegelt en de juiste manier is om de naam van de Joodse Messias uit te spreken.

Weer anderen denken dat de echte naam van Yeshua de denigrerende Yeshu is, wat betekent dat Zijn Naam mag worden uitgewist.

### Welke is correct?

Joshua en Jesus in het Grieks.

Omdat de naam "Jezus" meer dan 900 keer voorkomt in onze Engelse Bijbels, zijn sommige mensen er vrij zeker van dat de Joodse Messias de naam Jezus had.

Eigenlijk is de naam Jezus een Engels equivalent (transliteratie) van de Griekse naam - Ἰησοῦς (Iesous), uitgesproken als "eeaysoos", wat een transliteratie is van de Hebreeuwse naam יֵשׁוּעַ, uitgesproken als Yeshua.

Het argument dat we alleen de naam 'Jezus' moeten gebruiken omdat dat de naam is die in de Brit Chadashah wordt gebruikt, is niet helemaal juist.

Sommige gelovigen maken volledig bezwaar tegen het zeggen van "Jezus", omdat zij geloven dat de Griekse naam "Iesous" teveel als de Griekse god Zeus klinkt en daarom van heidense oorsprong is. Ze zeggen dat degenen die de Engelse naam van Jezus of de Griekse Iesous uitspreken een heidense god aanroepen.

De realiteit is dat de uitspraak van Yeshua geen exact equivalent heeft in het Grieks.

Het Griekse alfabet heeft geen 'y'- of 'sh'-geluid, dus in het Griekse schrijven werd de 'Ye' in Yeshua een 'eeay'-geluid en de 'sh' werd een 's'-geluid.

Ook stond het Grieks niet toe dat een mannelijke naam eindigde in een "ah" -geluid, dus de oplossing was om een "s" toe te voegen aan het einde, zoals veel Griekse mannelijke namen tegenwoordig hebben. Zo werd Yeshua in het Hebreeuws Iesous in het Grieks.

Deze Griekse spelling is de standaardvervanger voor zowel Yehoshua als Yeshua in de Septuagint (Griekse vertaling van de Hebreeuwse Bijbel), evenals in de

geschriften van de Romano-Joodse geleerde Josephus uit de eerste eeuw en de Hellenistische Joodse filosoof Philo van Alexandrië.



### Hebreeuwse variaties van de naam Yeshua.

Joshua en Yeshua in het Hebreeuws.

De juiste Hebreeuwse naam voor Jezus is Yeshua (יֵשׁוּעַ), wat redding betekent. Dit is een verkorte vorm van de Hebreeuwse naam Yehoshua (יְהוֹשׁוּעַ), wat Joshua is in het Engels en betekent 'de Heer redt', 'de Heer is redding' of 'de Heer zal redden'.

Rond de tijd van Yeshua was deze verkorte vorm van Yehoshua gebruikelijk en populair in Jeruzalem. Het is te zien op veel ossuaria uit die periode.

In de Tenach (Joodse of Hebreeuwse Bijbel) worden de namen Yeshua en Yehoshua bijna 30 keer genoemd en worden ze aan vijf verschillende mannen gegeven.

Ze worden vaak vertaald met Joshua; in Ezra 3: 2 is er bijvoorbeeld een verwijzing naar Joshua / Yeshua (יֵשׁוּעַ) zoon van (בְּנֵי) Yozadak (יֹזָאָדָק), een van de priesters in de tijd van Zerubbabel na de terugkeer uit de ballingschap in Babylon.

Veel Engelse vertalingen van Ezra 3: 2 gebruiken de naam Jeshua (Yeshua) in plaats van Joshua.



Verschillende ossuaria (kisten die dienen als de laatste rustplaats van de menselijke skeletresten) met de naam Yeshua zijn gevonden in Israël.

In Zacharia 3 en 6 wordt deze zelfde man Yehoshua (Joshua) genoemd.

Het eerste exemplaar van Yehoshua is in Exodus: Yehoshua (יְהוֹשֻׁעַ) Ben (בן) Nun (נּוּן), meestal vertaald als Joshua zoon van Nun, die de assistent van Mozes was. Hij is dezelfde Joshua die de Israëlieten naar het Beloofde Land leidde.

In Numeri 13: 8 wordt Jozua echter Hoshea (הוֹשֵׁעַ) ben Nun genoemd, een van de spionnen die Mozes uitzond om het land Kanaän te verkennen.

De naam Hoshea betekent 'hij redt'. Het kan de hoop op bevrijding weerspiegelen. Maar dat was niet definitief genoeg om Gods belofte van redding of Joshua's missie in het leven weer te geven. Mozes veranderde zijn naam in Yehoshua door Hoshea te nemen en de letter yud toe te voegen, die afkomstig is van het yud in YHWH, de goddelijke naam.

Door deze wijziging aan te brengen in Hoshea's naam, veranderde Mozes deze naam in Joshua, wat betekent dat YHWH redding is of YHWH redt, verlost.

"Dit zijn de namen van de mannen die Mozes heeft gestuurd om het land te verkennen. (Mozes gaf Hoshea, zoon van Nun, de naam Yehoshua.)" (Numeri 13:16)

Een perfect voorbeeld van de uitwisselbaarheid van Yehoshua en Yeshua in latere boeken van de Tenach en onder de Joden van de Tweede Tempelperiode wordt gevonden in Nehemia 8:17, waar Joshua zoon van Nun, meestal Yehoshua Ben Nun genoemd, Yeshua Ben Nun wordt genoemd .

"Vanaf de dagen van Joshua [יְהוֹשֻׁעַ]– Yeshua] zoon van Nun tot die dag ..."

### **Waarom Joodse mensen hem Yeshu noemen**

De Talmoed (rabbijnse leer) vermeldt de naam Yeshua slechts eenmaal in verwijzing naar Yeshua ben Jozadek (die we hierboven noemden).

Alle andere voorbeelden van de naam Joshua zijn Yehoshua, hoewel de naam voor één man - Yeshua van Nazareth - wordt weergegeven als Yeshu (ישו).

Er is gezegd dat deze naam in feite een acroniem is voor de Hebreeuwse uitdrukking 'Y'mach Sh'mo V'Zichrono (mogen zijn naam en de herinnering aan hem worden uitgewist); sommigen hebben echter gesuggereerd dat het een Galilese vorm van Yeshua is.

De meeste Joden zijn zich niet bewust van de potentieel afwijkende oorsprong en om



deze reden verwijzen ze gewoonlijk naar Yeshua als Yeshu, alsof dat Zijn ware naam was.

Voor het grootste deel gebruiken zelfs de Israëliische media Yeshu om naar Yeshua te verwijzen, hoewel in zeldzame gevallen Hij bij Zijn eigen naam zal worden genoemd.

Zijn volledige naam in seculier Hebreeuws is Yeshu Ha-Notzri (Jezus de Nazarener).

Dit is de naam die voorkomt in het Ben Yehuda Hebreeuws woordenboek en in de meeste seculiere Hebreeuwse teksten; de Hebreeuwse spelling Yeshua (ישוע) wordt echter gebruikt in vertalingen van de Brit Chadashah in het Hebreeuws.

### **Is zijn juiste naam Yahshua?**

Sommige van onze lezers hebben Bijbels voor Israël gevraagd om de naam Yahshua te gebruiken in plaats van Yeshua. Velen van hen geloven dat, omdat "Yah" het eerste deel is van Gods persoonlijke naam "Yahweh", het ook het eerste deel van de naam van Zijn Zoon zou moeten zijn.

Deze uitspraak van Gods naam kan echter in twijfel worden getrokken. Omdat er geen klinkers in het Hebreeuws zijn, kan niemand er 100% zeker van zijn dat Zijn naam wordt uitgesproken als "Yahweh".

We weten echter zeker dat het gebruik van "Yah" in de Hebreeuwse naam van de Messias niet kan worden ondersteund door enig bewijs dat beschikbaar is op basis van archeologische bevindingen, zoals de Dode Zeerollen, in inscripties of in rabbijnse teksten.

In deze Hebreeuwse teksten is de persoonlijke en onuitsprekelijke naam voor God het tetragrammaton of vier letters: Yud-Hei-Vav-Hei (יהוה) of YHVH, in het Engels).

Deze naam, waarvan sommigen zeggen dat het wordt uitgesproken als Jehovah, is zo heilig dat het niet buiten de tempel werd gesproken en vervolgens slechts eenmaal per jaar op Jom Kippoer (Grote Verzoendag) door de Kohen HaGadol (Hogepriester).

Een naam van God die gerelateerd is aan יהוה (YHVH) is de naam יה (Yah), misschien een verkorte vorm van de onuitsprekelijke naam. Deze naam van God komt ongeveer 50 keer voor in de Tenach. Het maakt deel uit van de constructie van het Hebreeuwse woord Halleluyah (Lof Yah), evenals vele Hebreeuwse namen, waaronder Elia (Eliyahu), Isaiah (Yeshayah) en Jeremiah (Yirmyahu of Yirmyah).

De naam 'Yahshua' bestaat echter nergens in de Bijbel of het Hebreeuwse historische verslag.

In deze nieuwe uitspraak voor Yeshua wordt een vijfde letter toegevoegd midden in de heilige naam van God (ש / scheenbeen), waardoor de nieuwe naam Yahshua - יהושה wordt gecreëerd.

De spelling van vijf letters van Yahshuah (יהושה) in plaats van de spelling van vier letters van Yeshua (ישוע) kan voor het eerst worden getraceerd tot occultisten uit de christelijke renaissance in de tweede helft van de 16e eeuw.

Een vergelijkbare vorm van deze nieuwe spelling werd later opgepikt door de Sacred Name Movement (SNM), die zijn eigen unieke Hebreeuwse spelling van Yahshua (יהשע) gebruikt. Deze spelling is nergens te vinden in de Hebreeuwse Geschriften.

Deze nieuwe spelling van Yeshua kan worden teruggevoerd op de vroege dagen van de SNM-beweging in de jaren 30 van de vorige eeuw.

Yahweh's Assemblée in Yahshua, een organisatie geassocieerd met de Sacred Name Movement, legt de volgende leerstellige verklaring af met betrekking tot deze naam:

"Yahshua 'is de juiste naam van de Heiland, een samentrekking van de combinatie van' YAHweh 'en' HoSHUA ', dezelfde die Joshua, de zoon van Nun, door Mozes werd gegeven.' (YAIY Beacon, april-juni 2013, p 8)

Om deze nieuwe combinatie te maken, moet men de uitspraak van Hoshea veranderen in Hoshua, die in geen enkel lexicon of woordenboek voorkomt, omdat de "oo"-letter niet is opgenomen in de Hebreeuwse spelling van Hoshea. Om tot deze versie van Yeshua's naam te komen, moet men beginnen met een verzonden Hebreeuwse naam.

### **Zijn naam aanroepen**

Als schriftuurlijke ondersteuning wijzen degenen die aandringen op deze uitspraak van Yahshua naar Yeshua die zegt: "Ik ben gekomen in de Naam van Mijn Vader". (Johannes 5:43)

Uit dit vers concluderen zij dat Zijn naam Yah moet bevatten. Maar zoals besproken, komt deze variant van Yeshua niet voor in Hebreeuwse of Aramese teksten.

Er is geen historische ondersteuning voor Yeshua die ooit de naam Yah gebruikt.

Zelfs terwijl hij op de executiepaal zat, noemde Yeshua Zijn Vader niet bij Zijn persoonlijke naam - YHVH, maar in plaats daarvan El: "Ongeveer drie uur 's middags riep Yeshua met luide stem, 'Eli, Eli, lemasabachthani?' (Wat betekent 'Mijn God,

mijn God, waarom heb je me verlaten? ')." (Mattheüs 27:46)

Verwijzend naar de Schrift, beweren degenen die de leer van de SNM volgen, dat het gebruik van deze uitspraak van Yeshua's naam zal helpen bij iemands redding: "Iedereen die de naam [onoma] van de Heer aanroept, zal worden gered." (Romeinen 10:13)

### **Ze verwijzen ook naar deze passage:**

"Ook om deze reden heeft God Hem [Yeshua] hoog verheven, en hem de naam [onoma] gegeven die boven elke naam staat, zodat bij de naam [onoma] van Yeshua ELKE KNIE zal buigen van degenen die in de hemel zijn en op aarde en onder de aarde, en dat elke tong zal belijden dat Yeshua HaMashiach Heer is, tot eer van God de Vader. '(Filippenzen 2: 9–11; zie ook Jesaja 45:23)

Het Griekse woord onoma betekent wel naam, maar niet alleen in letterlijke zin; het verwijst ook naar het wezen van een persoon.

In de gehele Joodse cultuur in de Bijbel staat iemands naam synoniem voor iemands karakter, aard en essentie.

De naam Yeshua betekent redding, en dat is precies de essentie van wie Yeshua is. De naam / persoon van Yeshua aanroepen - de Messias, is een beroep doen op redding.

Bovendien is het gewoon niet logisch dat iedereen die oprecht door de eeuwen heen de Joodse Messias heeft liefgehad en heeft gevolgd, zijn redding niet zal ontvangen omdat ze deze nieuwe vorm van Yeshua's naam, zoals "geopenbaard" aan een select aantal, niet hebben gesproken in de vroege heilige naam beweging.

De Bijbel zegt duidelijk dat onze redding door genade komt. We ontvangen het niet vanwege onze werken, en het is zeker niet verbonden met hoe we de naam van de Messias uitspreken.

"Want door genade bent u gered, door geloof; en dat niet uit uzelf, het is de gave van God; niet als gevolg van werken, zodat niemand mag opscheppen." (Efeziërs 2: 8)

Ons heil is verbonden met het geloof in het karakter, de reputatie en de essentie van de persoon achter de Hebreeuwse naam - wie hij is en wat hij deed.

Yeshua Zelf zei: "Ik ben de opstanding en het leven. Degene die in Mij gelooft, zal leven, ook al sterven ze." (Johannes 11:25)

### **Het schrijven van de heilige namen in vroege manuscripten**



Als het correct zeggen van de naam van Yeshua essentieel was voor onze redding of zelfs ons geloof, zouden de vroege schriftgeleerden de Hebreeuwse namen intact hebben gehouden bij het maken van kopieën van de evangeliën en de instructiebrieven van Paulus aan de vroege gelovigen. Maar dit is niet het geval.

De oudste manuscripten voor het evangelie van Johannes (bekend als P52 en P66), bijvoorbeeld, werden slechts 50 jaar na de oorspronkelijke auteur geschreven. In deze kopieën worden geen Hebreeuwse uitspraken gedaan. In plaats daarvan worden Griekse afkortingen van Griekse equivalente woorden gebruikt:

Yeshua wordt afgekort als Ιη-, (in het Engels vertaald als Je- of Ye- voor de naam Jezus);

Messiah wordt afgekort als Χρ- (gesproken als Chr- voor de Griekse naam Christos of Engelse naam Christ);

Elohim wordt eenvoudig geschreven als Θ, wat staat voor Theos of God

Abba wordt weergegeven als Πρ-, wat staat voor Pater of Vader; en

Adonai wordt gereduceerd tot K-, wat staat voor Kyrios of Lord.

In plaats van te proberen de heilige namen van God en de Messias nauwkeurig weer te geven, vermeden de vroege schriftgeleerden dit opzettelijk. Dit is in overeenstemming met de joodse praktijk om eufemismen, letters of lettergrepen te gebruiken om alle namen van God te beschermen tegen onbedoeld, uitgewist of per ongeluk vernietigd.

Tweeduizend jaar later wordt de spirituele gevoeligheid achter het beschermen van Gods namen echter bestempeld als een samenzwering.

Dr. Daniel Botkin, predikant van de Gates of Eden Messianic Congregation schrijft op de yeshanet-website:

"De tegenstanders van het Yeshua-formulier beweren dat deze uitspraak het resultaat is van een joodse samenzwering om de ware naam van de Heiland te verbergen. Degenen die de Messias Yeshua noemen, worden ervan beschuldigd een Joodse samenzwering te hebben bestendigd en 'zijn naam te ontkennen' of 'te degraderen' door hun gebruik van de Yeshua-vorm."

Botkin zei dat hij brieven met deze beschuldigingen tegen zichzelf persoonlijk heeft ontvangen.

Om het gebruik van de naam Yeshua te ondersteunen, citeert hij verder Dr. Danny Ben-Gigi, een Israëliësch en voormalig hoofd van Hebreeuwse studies aan de Universiteit van Arizona, zeggend: "Er bestaat geen dergelijke naam in het Hebreeuws (zoals Yahshua)", een naam die "mensen hebben uitgevonden om in hun theologie te passen."

Misschien lijkt het een mooie gedachte om te denken dat Yeshua en Yahweh dezelfde uitspraak delen - Yah.

Het is echter belangrijker om het spirituele elitarisme te begrijpen achter de overtuiging dat deze openbaring werd gegeven aan een select aantal in de 16e eeuw en daarna de 20e eeuw.

Bovendien is het gevaarlijke ketterij om te geloven dat alleen deze unieke uitspraak moet worden gebruikt om redding te ontvangen, zoals velen in de beweging van de heilige naam beweren.

Zowel Hebreeuwse als Bijbelgeleerden die oude Semitische talen, historische literatuur en archeologische bevindingen over deze kwestie bestuderen, zijn het erover eens dat de naam Yahshua niet kan worden ondersteund en daarom ondersteunt Bibles For Israel deze niet.

Bibles For Israel gelooft wel in het aanroepen van de naam Yeshua, die in het joodse denken om redding roept, omdat de naam de persoon en zijn karakter weerspiegelt.

Bidden in de naam van Yeshua betekent dat we voor Hem komen en de verlangens van Yeshua uitdrukken en in de autoriteit van Yeshua staan.

Het betekent dat we het vertrouwen hebben om voor onze hemelse Vader te staan vanwege wat Yeshua heeft bereikt door zijn heilig leven, zijn dood aan de Romeinse executiestaak, zijn begrafenis en opstanding.

Vanwege zijn zondeloze leven had Hij absolute overwinning op de dood en werd hij op de derde dag grootgebracht.

We komen te weten dat vanwege zijn opstanding Hij niet alleen de macht bezit om onze zonden te vergeven, maar absolute overwinning op de dood heeft en de vijand voor eens en voor altijd heeft verslagen!

We komen in geloof wetende dat er geen andere naam is, geen andere persoon die boven Hem staat.

"Daarom verhoogde God hem tot de hoogste plaats en gaf hem de naam die boven elke naam staat, dat bij de naam van Yeshua elke knie zou buigen, in de hemel en op aarde en onder de aarde." (Filippenzen 2: 9-10)

Bron Messianic Bible (vertaald)